

**Foglio dati tecnici**

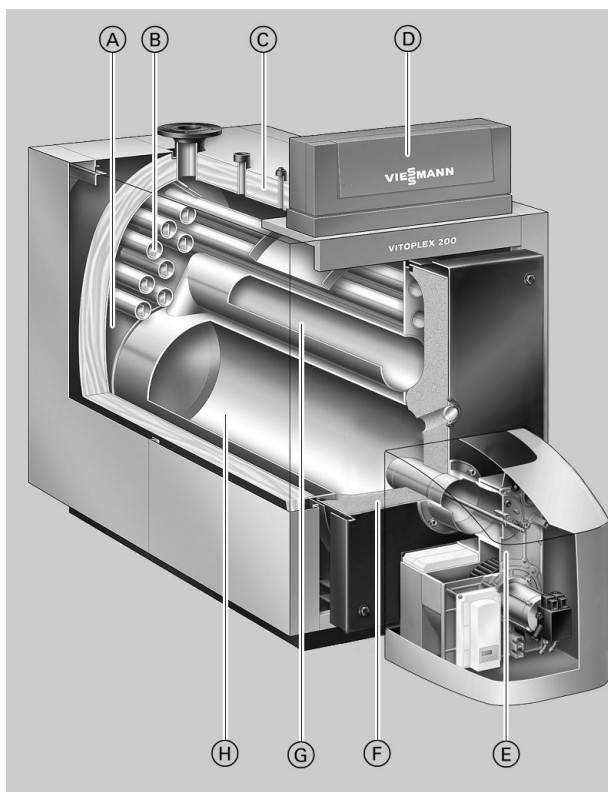
Articoli e prezzi: vedi listino prezzi

**VITOPLEX 200** Tipo SX2A**Caldaia a gasolio/gas a bassa temperatura****Caldaia a tre giri di fumo****Per il funzionamento con temperatura acqua di caldaia  
proporzionale.****Con Vitotrans 300 come unità per il recupero del calore  
latente.**

## In sintesi le caratteristiche principali

- Economica ed ecologica grazie al funzionamento a temperatura acqua di caldaia proporzionale.
- Rendimento stagionale per funzionamento a gasolio: 89 % (H<sub>s</sub>)/95 % (H<sub>i</sub>).
- Scambiatore di calore fumi/acqua in acciaio inossidabile opzionale, per rendimento stagionale più elevato grazie all'utilizzo della tecnica della condensazione.
- Caldaia a tre giri di fumo a basso carico termico in camera di combustione - pertanto combustione con ridotte emissioni inquinanti.
- Le ampie intercapedini lato acqua e l'elevato contenuto d'acqua garantiscono una buona circolazione interna naturale e una sicura trasmissione del calore.

- Dispositivo di messa a regime integrato Therm-Control per integrazione idraulica semplificata - è possibile rinunciare sia alla pompa di miscelazione che al dispositivo per l'aumento della temperatura del ritorno.
- Non è necessaria una sicurezza per mancanza d'acqua fino a 300 kW.
- Facile introduzione nei locali caldaia e installazione poco ingombrante grazie alla struttura compatta - importante in caso di rammodernamento.
- Bruciatori a gasolio/gas ad aria soffiata Unit Vitoflame disponibili da 100 a 270 kW.
- Sistema di montaggio Fastfix per regolazione e isolamento termico.



- Ⓐ Le ampie intercapedini lato acqua e un elevato contenuto d'acqua garantiscono una buona circolazione interna naturale e un'integrazione idraulica semplificata
- Ⓑ Terzo giro fumi
- Ⓒ Isolamento termico altamente efficace
- Ⓓ Vitotronic – una nuova generazione nel campo delle regolazioni: intelligente, semplifica il montaggio, l'utilizzo e l'assistenza
- Ⓔ Bruciatore Unit Viessmann Vitoflame 100
- Ⓕ Isolamento termico della portina caldaia
- Ⓖ Secondo giro fumi
- Ⓗ Camera di combustione

## Dati tecnici caldaia

### Dati tecnici

Potenzialità utile	kW	90	120	150	200	270	350	440	560	
Potenzialità al focolare	kW	98	130	163	217	293	380	478	609	
<b>Marchio CE</b>										
– conformemente alla direttiva del grado di rendimento		CE-0085BQ0020							–	–
– conformemente alle direttive che regolano l'impiego delle apparecchiature a gas		CE-0085BQ0020								
Temperatura max. d'esercizio (= temperatura di sicurezza)	°C	110 (a richiesta fino a 120 °C)								
Temperatura max. d'esercizio	°C	95								
Pressione max. d'esercizio	bar	4								
Perdita di carico lato fumi	Pa	60	80	100	200	180	310	280	400	
	mbar	0,6	0,8	1,0	2,0	1,8	3,1	2,8	4,0	
<b>Dimensioni d'ingombro corpo caldaia</b>										
Lunghezza (misura q) <sup>*1</sup>	mm	1195	1400	1385	1580	1600	1800	1825	1970	
Larghezza (misura d)	mm	575	575	650	650	730	730	865	865	
Altezza (con attacchi) (misura t)	mm	1145	1145	1180	1180	1285	1285	1455	1455	
<b>Dimensioni d'ingombro totali</b>										
Lunghezza totale (misura r)	mm	1270	1470	1455	1650	1675	1875	1895	2040	
Lunghezza totale con bruciatore e rivestimento (misura s)	mm	1660	1860	1865	2060	2085	–	–	–	
Larghezza totale (misura e)	mm	755	755	825	825	905	905	1040	1040	
Altezza totale (misura b)	mm	1315	1315	1350	1350	1460	1460	1625	1625	
Altezza per lavori di assistenza (regolazione) (misura a)	mm	1485	1485	1520	1520	1630	1630	1795	1795	
<b>Altezza</b>										
– piedini antivibranti	mm	28	28	28	28	28	28	28	28	
– supporti antivibranti (sotto carico)	mm	–	–	–	–	–	37	37	37	
<b>Basamento</b>										
Lunghezza	mm	1000	1200	1200	1400	1400	1650	1650	1800	
Larghezza	mm	760	760	830	830	900	900	1040	1040	
Diametro camera di combustione	mm	380	380	400	400	480	480	570	570	
Lunghezza camera di combustione	mm	800	1000	1000	1200	1200	1400	1400	1550	
Peso corpo caldaia	kg	300	345	405	455	630	700	925	1025	
Peso complessivo	kg	345	390	455	505	680	760	990	1095	
Caldaia con isolamento termico e regolazione circuito di caldaia										
Peso complessivo	kg	375	420	485	535	710	–	–	–	
Caldaia con isolamento termico, bruciatore e regolazione circuito di caldaia										
Contenuto acqua di caldaia	litri	180	210	255	300	400	445	600	635	
<b>Attacchi caldaia</b>										
Mandata e ritorno caldaia	PN 6 DN	65	65	65	65	65	80	100	100	
Attacco di sicurezza (valvola di sicurezza)	R	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼	1¼	1½	1½	
Scarico	R	1¼								
<b>Gas di scarico<sup>*2</sup></b>										
Temperatura (con 60 °C di temperatura acqua di caldaia)										
– alla potenzialità utile	°C	180								
– a carico ridotto	°C	125								
Temperatura (con 80 °C di temperatura acqua di caldaia)										
– alla potenzialità utile	°C	195								
Portata gas di scarico										
– con gas metano	kg/h	1,5225 x potenzialità focolare in kW								
– con gasolio EL	kg/h	1,5 x potenzialità focolare in kW								
Tiraggio necessario	Pa/mbar	0								
Attacco scarico fumi	Ø mm	180	180	200	200	200	200	250	250	

\*1 Portina caldaia smontata.

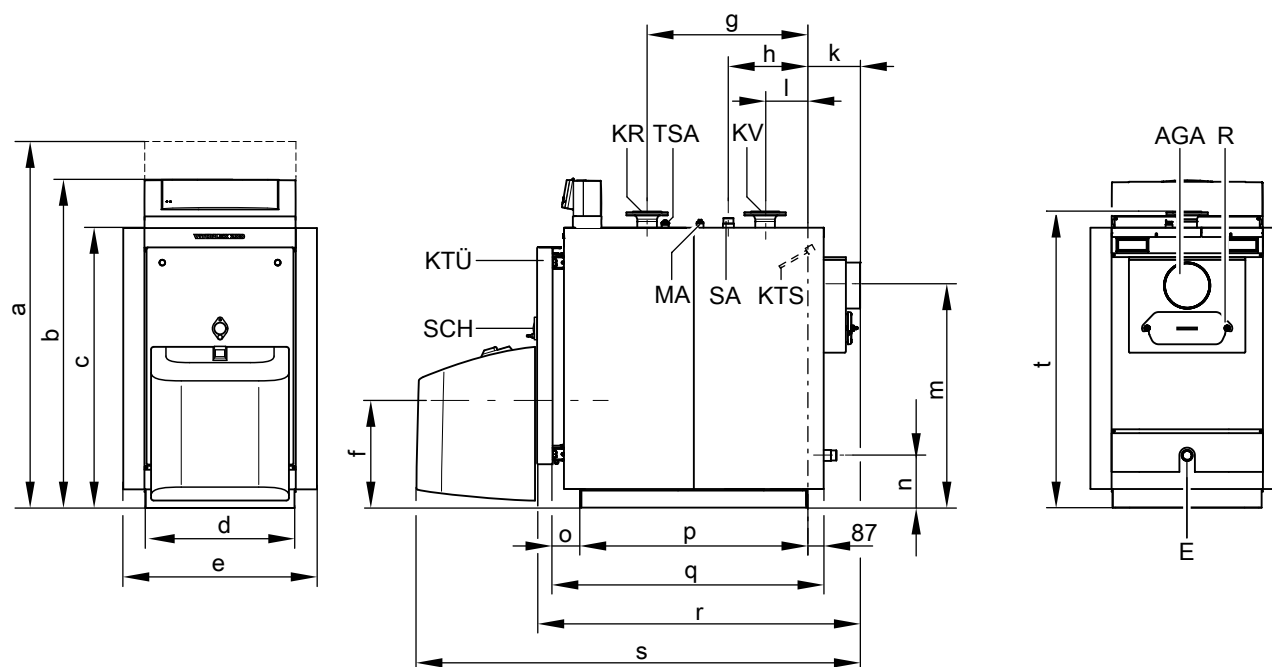
\*2 Valori orientativi per il dimensionamento del camino secondo la EN 13384 riferiti al 13,2 % CO<sub>2</sub> per gasolio e al 10 % CO<sub>2</sub> per gas metano. Temperature fumi come valori lordi riferiti ad una temperatura aria di combustione di 20 °C.

I dati del carico ridotto si riferiscono al 60 % della potenzialità utile. Con un carico ridotto differente (a seconda del modo di funzionamento) la portata gas di scarico va calcolata di conseguenza.

## Dati tecnici caldaia (continua)

Potenzialità utile	kW	90	120	150	200	270	350	440	560
<b>Rendimento stagionale</b> (per il funzionamento a gasolio) con temp. imp. riscald. di 75/60 °C	%	95 (H <sub>i</sub> )/89 (H <sub>s</sub> )							
<b>Dispersione in stand-by</b> $q_{B,70}$	%	0,40	0,35	0,30	0,30	0,25	0,25	0,22	0,20
<b>Vitotrans 300 adatto</b>									
– funzionamento a gas	Articolo	Z000 701		Z000 702		Z002 118		Z000 704	
– funzionamento a gasolio	Articolo	Z000 705		Z000 706		Z002 120		Z000 708	
<b>Potenzialità utile</b>									
Caldaia con Vitotrans 300									
– funzionamento a gas	kW	98,7	131,4	164,3	219,0	295,6	383,3	478,7	608,9
– funzionamento a gasolio	kW	95,8	127,8	159,8	213,0	287,5	372,7	466,4	593,5
<b>Marchio CE</b>		CE-0085BS0287							
Vitotrans 300 in abbinamento a caldaia come unità per il recupero del calore latente									
<b>Perdita di carico lato fumi</b>	Pa	125	145	185	285	280	410	385	505
Caldaia con Vitotrans 300	mbar	1,25	1,45	1,85	2,85	2,80	4,10	3,85	5,05
<b>Lunghezza totale</b>	mm	1990		2290		2570		2950	
Caldaia con Vitotrans 300 senza bruciatore									

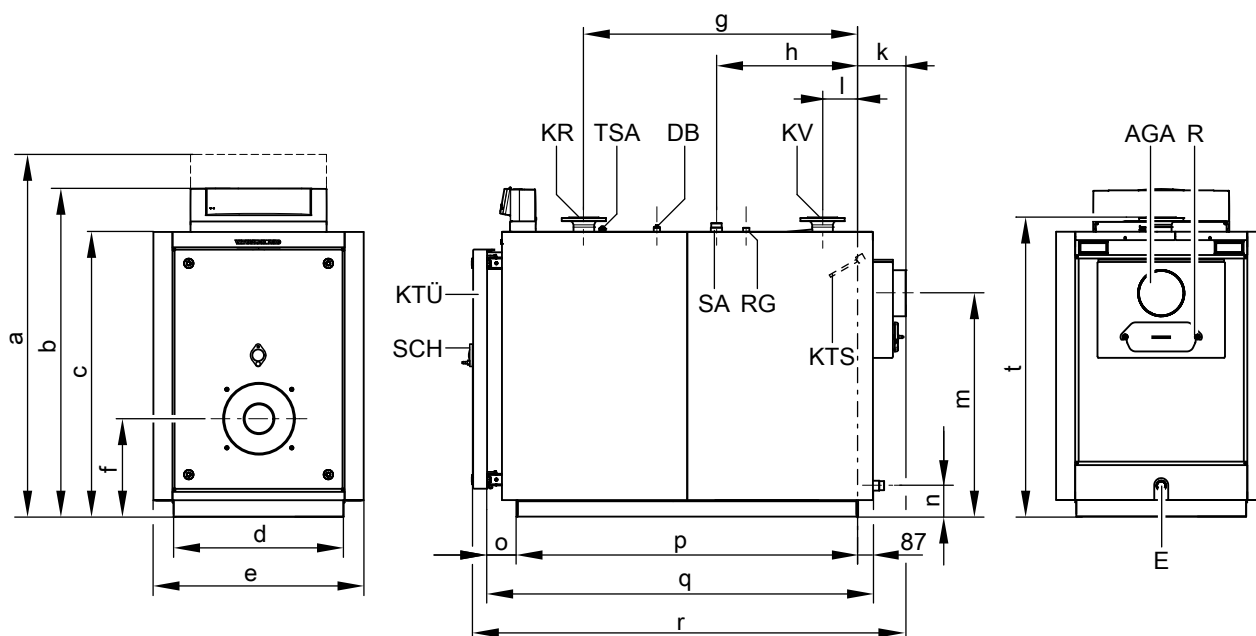
## Dimensioni d'ingombro



90 - 270 kW

AGA	Scarico fumi	MA	Manicotto per manometro (R ½)
E	Scarico	R	Apertura per la pulizia
KR	Ritorno caldaia	SA	Attacco di sicurezza (valvola di sicurezza)
KTS	Sensore temperatura caldaia	SCH	Spia fiamma
KTÜ	Portina caldaia	TSA	Manicotto per sensore temperatura Therm-Control (R ½)
KV	Mandata caldaia		

## Dati tecnici caldaia (continua)



350 - 560 kW

AGA	Scarico fumi	KV	Mandata caldaia
DB	Manicotto per pressostato di massima (R ½)	R	Apertura per la pulizia
E	Scarico	RG	Manicotto per dispositivo di regolazione supplementare (R ½)
KR	Ritorno caldaia	SA	Attacco di sicurezza (valvola di sicurezza)
KTS	Sensore temperatura caldaia	SCH	Foro d'ispezione
KTÜ	Portina caldaia	TSA	Manicotto per sensore temperatura Therm-Control (R ½)

### Tabella misure

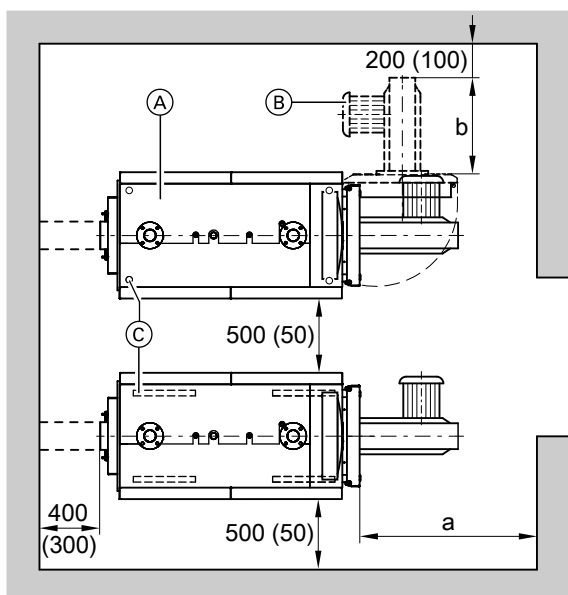
Potenzialità utile	kW	90	120	150	200	270	350	440	560
a	mm	1485	1485	1520	1520	1630	1630	1795	1795
b	mm	1315	1315	1350	1350	1460	1460	1625	1625
c	mm	1085	1085	1115	1115	1225	1225	1395	1395
d	mm	575	575	650	650	730	730	865	865
e	mm	755	755	825	825	905	905	1040	1040
f	mm	440	440	440	440	420	420	470	470
g	mm	622	825	811	1009	979	1179	1146	1292
h	mm	307	395	324	423	409	609	710	783
k	mm	203	203	203	203	203	203	224	224
l	mm	165	165	151	151	153	153	166	166
m	mm	860	860	885	885	960	960	1110	1110
n	mm	200	200	190	190	135	135	135	135
o	mm	110	110	110	110	130	130	130	130
p (lunghezza listelli di basamento)	mm	882	1085	1071	1268	1269	1469	1471	1617
q (dimensioni d'introduzione)	mm	1195	1400	1385	1580	1600	1800	1825	1970
r	mm	1270	1470	1455	1650	1675	1875	1895	2040
s	mm	1660	1860	1865	2060	2085	—	—	—
t	mm	1145	1145	1180	1180	1285	1285	1455	1455

Nel caso si incontrino difficoltà per l'introduzione nel locale d'installazione è possibile smontare la portina caldaia.

Misura f: tener conto dell'altezza d'ingombro del bruciatore.  
 Misura q: portina caldaia smontata.

## Installazione

### Distanze minime



Per garantire un montaggio e una manutenzione semplici, attenersi alle misure fornite; in caso di spazio limitato attenersi soltanto alle distanze minime (misure tra parentesi). Al momento della fornitura, la portina caldaia è incernierata a sinistra. Invertendo i perni della cerniera, la portina può essere incernierata a destra.

- (A) Caldaia
- (B) Bruciatore
- (C) Piedini antivibranti (90 - 560 kW) o supporti antivibranti (da 350 - 560 kW)

Potenzialità utile	kW	90	120	150	200	270	350	440	560
a	mm	1100			1400		1600		

Misura a: lunghezza consigliata per l'estrazione dei turbolatori o per la pulizia dei tubi del gas di combustione.

Misura b: considerare la lunghezza d'ingombro del bruciatore.

### Avvertenze per l'installazione

- Evitare l'inquinamento atmosferico dovuto ad idrocarburi alogeni (ad es. quelli contenuti negli spray, nelle vernici, nei detergenti e nei solventi)
- Evitare un'elevata ricaduta di polveri
- Evitare un alto grado di umidità dell'aria
- Fare in modo che il locale sia protetto dal gelo e ben areato

In caso contrario non si escludono guasti e danni all'impianto. L'installazione della caldaia in locali in cui nell'aria possono essere presenti **idrocarburi alogeni** è possibile solo se vengono presi provvedimenti in maniera tale che l'aria utilizzata per la combustione sia priva di queste sostanze.

## Montaggio del bruciatore

Caldaia fino a 120 kW:

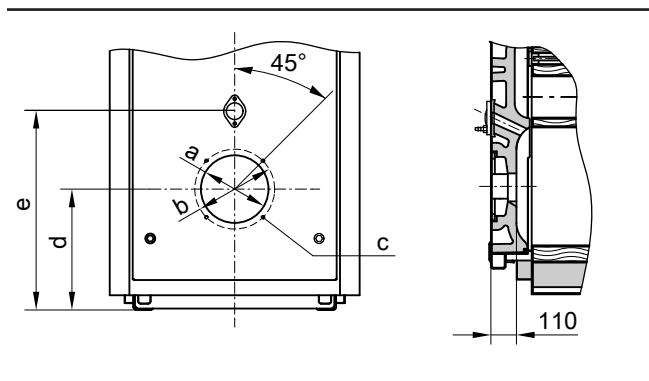
il cerchio delimitato dai fori di fissaggio, i fori di fissaggio del bruciatore e il foro del bocaglio del bruciatore sono conformi alla normativa europea EN 226.

Caldaie a partire da 150 kW:

i valori per il cerchio dei fori di fissaggio, i fori di fissaggio del bruciatore e il foro del bocaglio del bruciatore corrispondono a quelli riportati nella tabella seguente.

Il bruciatore può essere montato direttamente sulla portina orientabile della caldaia. Se le dimensioni d'ingombro del bruciatore sono diverse dalle dimensioni della tabella seguente, è necessario montare la piastra del bruciatore compresa nella fornitura.

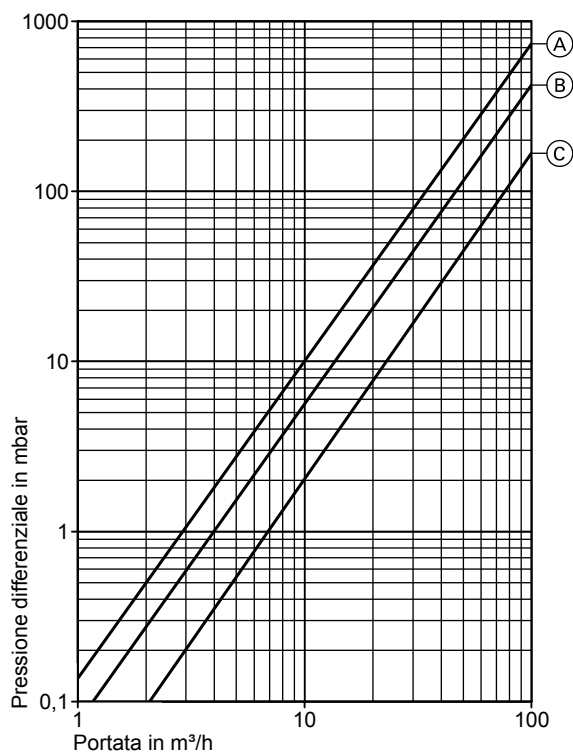
A richiesta la foratura della piastra bruciatore può essere predisposta in fabbrica (con sovrapprezzo). A tale scopo in fase di ordine della caldaia vanno indicati marca e tipo del bruciatore. Il bocaglio bruciatore deve sporgere dall'isolamento termico della portina caldaia.



## Dati tecnici caldaia (continua)

Potenzialità utile	kW	90	120	150	200	270	350	440	560
a	Ø mm	135	135	240	240	240	240	290	290
b	Ø mm	170	170	270	270	270	270	330	330
c	Quantità/filetto	4/M 8	4/M 8	4/M 10	4/M 10	4/M 10	4/M 10	4/M 12	4/M 12
d	mm	440	440	440	440	420	420	470	470
e	mm	650	650	650	650	670	670	780	780

## Perdita di carico lato riscaldamento



La Vitoplex 200 è adatta al funzionamento unicamente in impianti di riscaldamento con pompa.

- (A) Potenzialità utile da 90 a 270 kW
- (B) Potenzialità utile 350 kW
- (C) Potenzialità utile 440 e 560 kW

## Dati tecnici Vitotrans 300

### Dati tecnici


Vitotrans 300		Z000 701	Z000 702	Z002 118	Z000 704
– Funzionamento a gas	Articolo	Z000 701	Z000 702	Z002 118	Z000 704
– Funzionamento a gasolio	Articolo	Z000 705	Z000 706	Z002 120	Z000 708
Potenzialità utile caldaia	kW	90-125	140-200	230-350	380-560
<b>Campo di potenzialità utile del Vitotrans 300 per</b>					
– Funzionamento a gas	da kW	8,7	12,7	21,8	33,3
	a kW	11,9	19,0	33,3	48,9
– Funzionamento a gasolio	da kW	5,8	8,8	14,9	22,9
	a kW	8,1	13,0	22,7	33,5
Pressione max. d'esercizio	bar	4			6
Temperatura max. d'esercizio (= temperatura di sicurezza)	°C	110			
Perdita di carico lato fumi	Pa	65	85	100	105
	mbar	0,65	0,85	1,00	1,05
Temperatura fumi		65			
– funzionamento a gas	°C	70			
– funzionamento a gasolio	°C	70			
Portata gas di scarico	da kg/h	136	213	383	546
	a kg/h	213	341	596	954
<b>Dimensioni d'ingombro totali</b>					
Larghezza totale (misura h) con controflange	mm	666	777	856	967
Larghezza totale (misura b)	mm	714	760	837	928
Altezza totale (misura c)	mm	1037	1152	1167	1350
<b>Dimensioni di introduzione</b>					
Lunghezza senza controflangia	mm	648	760	837	928
Larghezza (misura a)	mm	618	636	706	839
Altezza (misura d)	mm	1081	1098	1172	1296
Peso scambiatore di calore	kg	94	119	144	234
Peso complessivo	kg	125	150	188	284
Scambiatore di calore con isolamento termico					
<b>Capacità</b>					
Acqua di riscaldamento	litri	70	97	134	181
Gas di scarico	m <sup>3</sup>	0,055	0,096	0,133	0,223
<b>Attacchi</b>					
Mandata e ritorno riscaldamento	DN	40	50	50	65
Scarico condensa	R		½		
<b>Attacco scarico fumi</b>					
– verso la caldaia	NW	180	200	200	250
– del sistema scarico fumi	NW	150	200	200	250

#### Campo di potenzialità utile del Vitotrans 300 e temperatura gas di scarico

La potenzialità del Vitotrans 300 indicata è riferita ad un raffreddamento gas di scarico nel funzionamento a gas da 200/65 °C, nel funzionamento a gasolio da 200/70 °C e in caso di temperatura acqua di ritorno riscaldamento nel Vitotrans 300 da 40 °C a 42,5 °C.

Per la conversione ad altre temperature vedi capitolo "Dati di resa.."

#### Certificazioni

 Marchio CE in conformità alle direttive CE vigenti con una temperatura massima di mandata (temperatura di sicurezza) fino a 110 °C in base a EN 12828.

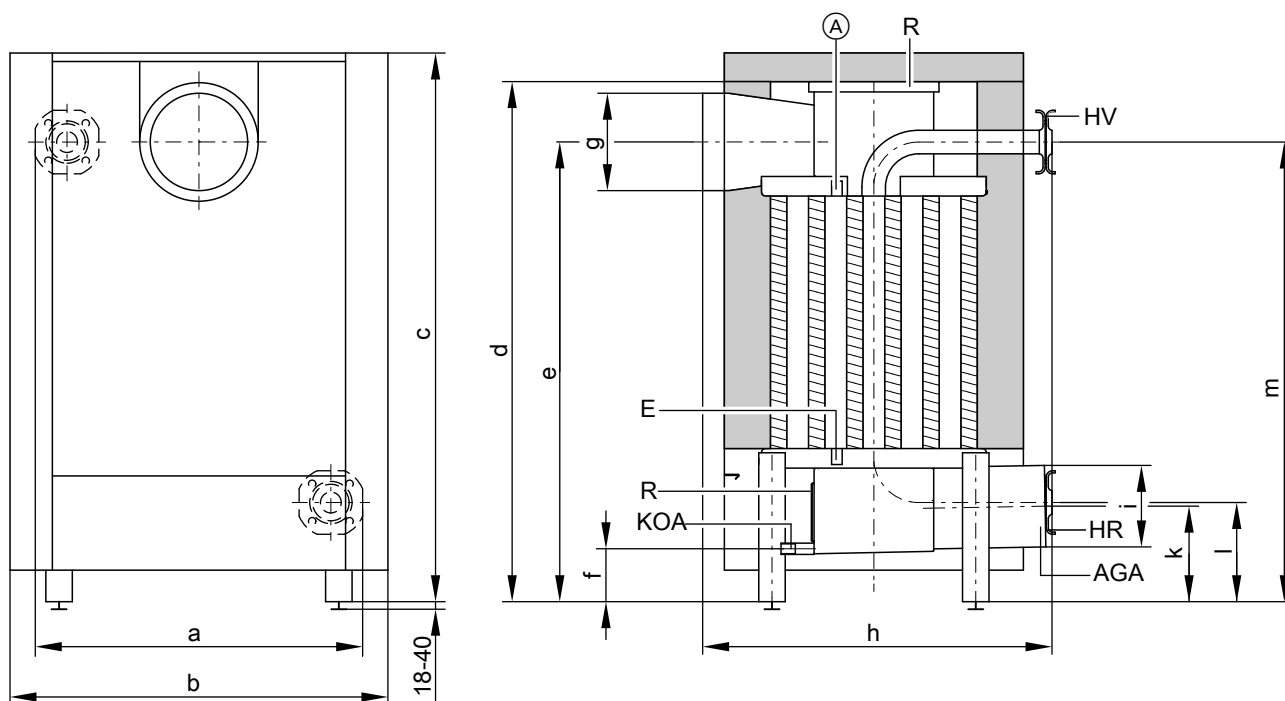
#### Perdite di carico lato fumi

Perdita di carico lato fumi per campo di potenzialità utile. Il bruciatore deve sopperire alla perdita di carico lato fumi della caldaia, del Vitotrans 300 e del tubo fumi; non è possibile utilizzare i Vitoflame 100 Viessmann in abbinamento a Vitotrans 300.



## Dati tecnici Vitotrans 300 (continua)

### Dimensioni d'ingombro



(A) Manicotto supplementare (R $\frac{1}{2}$ )  
 AGA Scarico fumi  
 E Scarico (R  $\frac{1}{2}$ )  
 HR Ritorno riscaldamento (ingresso)

HV Mandata riscaldamento (uscita)  
 KOA Scarico acqua di condensa (R  $\frac{1}{2}$ )  
 R Apertura per la pulizia

#### Tabella misure

Articolo		Z000 701 Z000 705	Z000 702 Z000 706	Z002 118 Z002 120	Z000 704 Z000 708
a	mm	618	636	706	839
b	mm	714	760	837	928
c	mm	1037	1152	1167	1350
d	mm	1081	1098	1172	1296
e	mm	851	907	960	1080
f	mm	100	119	80	150
g (interno)	∅ mm	181	201	201	251
h	mm	666	777	856	967
i (interno)	∅ mm	151	201	201	251
k	mm	181	223	184	284
l	mm	187	227	198	285
m	mm	868	954	963	1130

#### Stato di fornitura

Corpo scambiatore di calore con scatola di raccolta fumi già montata. 1 imballo con isolamento termico.  
Le controflange sono avvitate agli attacchi.

#### Allacciamento lato fumi

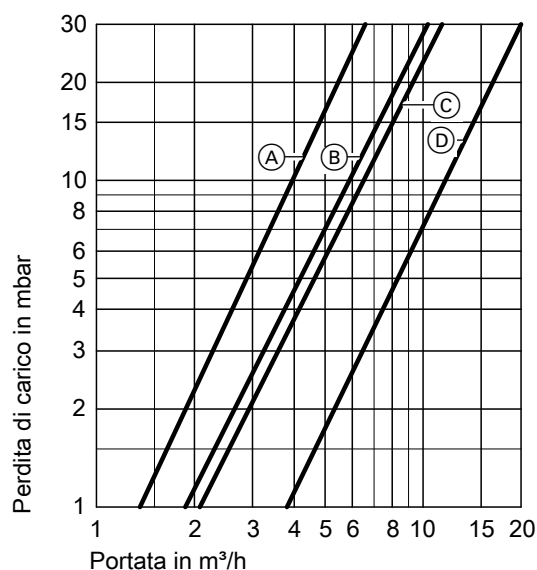
Gli attacchi scarico fumi della caldaia e dello scambiatore di calore fumi/acqua devono essere collegati (non saldati) mediante un giunto a rivestimento isolante (accessorio).  
Compensazione in altezza:

- caldaia Vitoplex, mediante viti regolabili
- caldaia Vitorond mediante raccordo passante da predisporre sul posto

## Dati tecnici Vitotrans 300 (continua)

### Perdita di carico lato riscaldamento

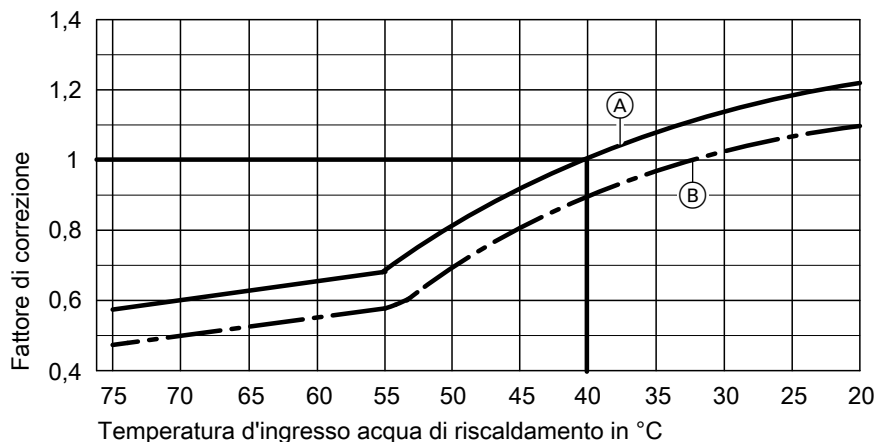
Articoli Z000 701, Z000 702, Z000 704, Z000 705, Z000 706, Z000 708, Z002 118 e Z002 120



Articolo	Curva caratteristica
Z000 701 Z000 705	(A)
Z000 702 Z000 706	(B)
Z002 118 Z002 120	(C)
Z000 704 Z000 708	(D)

### Dati di resa

Vitotrans 300 per funzionamento a gas



- (A) Temperatura d'ingresso dei gas di scarico 200 °C
- (B) Temperatura d'ingresso dei gas di scarico 180 °C

#### Conversione dei dati di resa

I dati relativi alla potenzialità degli scambiatori di calore fumi/acqua Vitotrans 300 sono riferiti ad una temperatura d'ingresso dei gas di scarico di 200 °C e ad una temperatura d'ingresso acqua di riscaldamento negli scambiatori di calore di 40 °C.

Se le condizioni sono differenti, la potenzialità può essere determinata moltiplicando la potenzialità utile indicata per il fattore di conversione rilevato dal diagramma.

### Stato di fornitura della caldaia

Corpo caldaia con portina caldaia già montata e coperchio d'ispezione già avvitato.

Le controflange sono avvitate agli attacchi.

I piedini a vite sono nella camera di combustione.

L'attrezzatura per la pulizia si trova in alto sulla caldaia.

Therm-Control nella busta sulla portina caldaia.

2 imballi con isolamento termico

1 imballo con regolazione circuito di caldaia e 1 busta contenente la documentazione tecnica

## Stato di fornitura della caldaia (continua)

- 1 kit di accessori forniti a corredo (spina di codifica e documentazione tecnica Vitoplex 200)
  - 1 piastra bruciatore (a partire da 150 kW)
- Vitoplex 200, 90 - 270 kW:
- a seconda dell'ordinazione bruciatore Vitoflame 100 a gasolio/gas ad aria soffiata.
- Vitoplex 200, 350 - 560 kW:  
Sono disponibili bruciatori a gasolio/gas ad aria soffiata di varie marche.

## Versioni regolazione

### Per impianti a una caldaia:

- Senza quadro elettrico Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tipo GC1)  
per temperatura acqua di caldaia costante o esercizio in funzione delle condizioni climatiche esterne in abbinamento a un quadro elettrico (vedi in basso) o una regolazione esterna.  
**Vitotronic 200**(tipo GW1)  
per temperatura acqua di caldaia proporzionale senza regolazione miscelatore  
**Vitotronic 300** (tipo GW2)  
per temperatura acqua di caldaia proporzionale con regolazione miscelatore, per max. due circuiti di riscaldamento con miscelatore

### Per impianti a più caldaie (fino a 4 caldaie):

- Senza quadro elettrico Vitocontrol  
**Vitotronic 100** (tipo GC1) e **modulo LON** in abbinamento a **Vitotronic 300-K** (tipo MW1)  
per temperatura acqua di caldaia proporzionale (una caldaia viene fornita con l'equipaggiamento di base di regolazione per l'impianto a più caldaie)  
e  
**Vitotronic 100** (tipo GC1) e **modulo LON** per temperatura acqua di caldaia proporzionale ridotta per ogni ulteriore caldaia dell'impianto a più caldaie

## Accessori della caldaia

Vedi listino prezzi e foglio dati tecnici "Accessori per caldaie,,".

## Condizioni di funzionamento con regolazioni circuito di caldaia Vitotronic

Per i requisiti per le caratteristiche dell'acqua vedi indicazioni per la progettazione di questa caldaia.

Funzionamento con carico bruciatore	Condizioni	
	≥ 60 %	< 60 %
1. Portata acqua di riscaldamento	Nessuna	
2. Temperatura del ritorno caldaia (valore minimo)*3	Nessuna*4	
3. Temperatura minima acqua di caldaia	- funzionamento a gasolio 50 °C - funzionamento a gas 60 °C	- funzionamento a gasolio 60 °C - funzionamento a gas 65 °C
4. Funzionamento con bruciatore bistadio	1° stadio 60 % della potenzialità utile	Non è richiesta alcuna potenzialità minima
5. Funzionamento con bruciatore modulante	Tra il 60 e il 100 % della potenzialità utile	Non è richiesta alcuna potenzialità minima
6. Funzionamento a regime ridotto	Impianto a una caldaia e caldaia principale di impianti di riscaldamento a più caldaie - funzionamento con temperatura minima acqua di caldaia Seconda e terza caldaia in impianti di riscaldamento a più caldaie - possono essere disinserite	
7. Riduzione di fine settimana	come per funzionamento a regime ridotto	

## Indicazioni per la progettazione

### Installazione di un bruciatore idoneo

Il bruciatore deve essere adatto alla potenzialità utile e alla perdita di carico lato fumi della caldaia installata (vedi dati tecnici del costruttore del bruciatore).

Il materiale della testata bruciatore deve sopportare temperature d'esercizio pari ad almeno 500 °C.

### Bruciatore a gasolio ad aria soffiata

Il bruciatore deve essere omologato e contrassegnato secondo la EN 267.

### Bruciatore a gas ad aria soffiata

Il bruciatore deve essere omologato secondo la EN 676 ed essere provvisto del marchio CE secondo la direttiva 2009/142/CE.

### Taratura del bruciatore

La portata del gasolio o del gas del bruciatore deve essere tarata in base alla potenzialità utile della caldaia.

5712 765 IT

\*3 L'esempio relativo di impianto per l'impiego del dispositivo di messa a regime Therm-Control è riportato nelle indicazioni per la progettazione Esempi di impianto.

\*4 Nessuna condizione solo in abbinamento al Therm-Control.

## Indicazioni per la progettazione (continua)

### Sicurezza per mancanza d'acqua

In base alla normativa europea EN 12828, per le caldaie Vitoplex 200 - 300 kW non occorre la sicurezza per mancanza d'acqua (ad eccezione delle centrali di riscaldamento sul tetto), sempreché la regolazione circuito di caldaia di serie sia stata allacciata conformemente alle istruzioni di montaggio.

Qualora si verifichi una mancanza d'acqua dovuta a perdite nell'impianto di riscaldamento nel corso del funzionamento del bruciatore, esso viene disinserito dalla regolazione prima che si verifichi un riscaldamento elevato e inammissibile della caldaia e/o dell'impianto gas di scarico.

### Temperature massime di mandata

Generatore per acqua calda per temperature max. di mandata (= temperature di sicurezza)

- fino a 110 °C

**Marchio CE:**

CE-0085 (da 90 a 350 kW) secondo la direttiva del grado di rendimento

e

CE-0085 secondo le direttive che regolano l'impiego delle apparecchiature a gas

- superiori ai 110 °C (fino a 120 °C) (a richiesta tramite controllo singolo)

**Marchio CE:**

CE-0035 secondo le direttive che regolano l'impiego degli apparecchi in pressione

Per il funzionamento con una temperatura di sicurezza superiore ai 110 °C sono necessari dispositivi di sicurezza supplementari.

- Le caldaie da **90 e 120 kW** in caso di una temperatura di sicurezza **superiore ai 110 °C** sono sottoposte a sorveglianza conformemente alla normativa sulla sicurezza di esercizio. Si devono classificare nella categoria IV secondo il diagramma nr. 5 di valutazione della conformità della direttiva che regola l'impiego degli apparecchi in pressione.

L'impianto deve essere controllato prima della messa in funzione da parte di un organismo di ispezione autorizzato.

- Le caldaie da **150 - 560 kW** in caso di una temperatura di sicurezza **superiore ai 110 °C** sono sottoposte a sorveglianza conformemente alla normativa sulla sicurezza di esercizio. Si devono classificare nella categoria IV secondo il diagramma nr. 5 di valutazione della conformità della direttiva che regola l'impiego degli apparecchi in pressione.

Prima della messa in funzione è necessario controllare l'impianto.

- Ogni anno – controllo parti esterne (controllo dei dispositivi di sicurezza e della qualità dell'acqua)
- Ogni tre anni – controllo parti interne (in alternativa è possibile la prova idraulica)
- Ogni nove anni – prova idraulica (per la pressione di collaudo max. vedi targhetta tecnica)

Il controllo deve essere effettuato da parte di un organismo di ispezione autorizzato.

### Ulteriori dati per la progettazione

Vedi le indicazioni per la progettazione di questa caldaia.

## Certificazioni



Marchio CE in conformità alle vigenti direttive CE.



Marchio di qualità dell'ÖVGW conformemente alla normativa di qualità 1942 DRGBI. I per prodotti del settore gas e acqua.

5712 765 IT

**VITOPLEX 200**

Stampato su carta ecologica  
non trattata con cloro



Salvo modifiche tecniche!

Viessmann S.r.l.  
Via Brennero 56  
37026 Balconi di Pescantina (VR)  
Tel. 045 6768999  
Fax 045 6700412  
[www.viessmann.com](http://www.viessmann.com)

5712 765 IT